

## RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE du Conseil municipal de DIEPPE

le 26 février 2018

19 h 00

Hôtel de ville de Dieppe

### ORDRE DU JOUR

	Pages
1. Bienvenue et annonces par le maire	
2. Mot d'ouverture	
3. Appel à l'ordre	
4. Confirmation du quorum par le greffier	
5. Déclaration de conflit d'intérêts	
6. Adoption de l'ordre du jour	
7. Présentations, requêtes et pétitions	
7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC	
8. Questions du public	
9. Adoption des procès-verbaux	
9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 12 février 2018	5 - 8
10. Motions (mémoires) et nominations	
10.1 Administration	
10.1.1 Ratification - diverses directives adoptées à huis clos	9 - 14

10.2	Culture, loisirs et vie communautaire	
10.2.1	Adjudication de marché - installation - surface en caoutchouc - terrain de jeux - parc du Moulin	15 - 19
10.2.2	Autorisation de signature - Promesse alimentaire régionale du sud-est du Nouveau-Brunswick	20 - 23
10.3	Finances	
10.3.1	Embauche - firme d'experts-conseils - méthodologie Lean Six Sigma	24 - 42
10.4	Incendie	
10.4.1	Achat - appareils respiratoires	43 - 48
10.4.2	Achat - système de radio	49 - 54
11.	Arrêtés municipaux	
11.1	Arrêté A-4 (2018) – Arrêté procédural du conseil municipal de la Ville de Dieppe	55 - 101
11.1.1	Lecture dans son intégralité (titres et numéros d'articles seulement - Loi sur gouvernance locale - art. 15(2)(3))	
11.1.2	3e lecture - TITRE	
12.	Avis de motion	
13.	Demands de renseignements et annonces des membres du conseil	
14.	Levée de la réunion	

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.1.1  
**Titre:** Ratification - diverses directives adoptées à huis clos  
**Date:** le 26 février 2018

---

**Que** le conseil ratifie les directives adoptées lors de réunions du conseil tenues à huis clos portant sur les sujets suivants :

1. Permission de pénétrer sur biens-fonds - construction d'une bretelle de sortie - route 15/rue Industrial
2. Expropriation – échangeur – route 15/rue Industrial

**RÉUNION FERMÉE  
du Conseil municipal de DIEPPE**

**DIRECTIVE**

**No. du point:** 2.0  
**Titre:** Permission de pénétrer sur biens-fonds - construction d'une bretelle de sortie – route 15/rue Industrial  
**Date:** le 14 août 2017

---

**Que** le conseil donne la permission à la Province du Nouveau-Brunswick de pénétrer sur les parcelles 17-2, 17-9, 17-10, 17-11 et 17-12 identifiées sur le plan 14-03-0201 annexé à l'entente d'achat et de vente de la Province afin d'effectuer les travaux de construction d'une nouvelle bretelle de sortie sur la route 15 à la rue Industrial.

ADOPTÉE

RÉUNION À HUIS CLOS  
du Conseil municipal de DIEPPE

DIRECTIVE

**No. du point:** 2.0  
**Titre:** Expropriation – échangeur – route 15/rue Industrial  
**Date:** le 12 février 2018

---

**Que** le conseil approuve l'offre de la province du Nouveau-Brunswick d'une somme de 179 708,38 \$ visant le règlement de la compensation liée à l'expropriation des parcelles 17-2, 17-6, 17-8, 17-9, 17-10, 17-11 et 17-12 ainsi que le lot D, tels qu'identifiés sur le plan d'arpentage enregistré au bureau d'enregistrement sous le no 37557817, et autorise que ces fonds soient répartis comme suit :

- 4 130,90 \$ au compte no 7-4-20-12-8950 (réserve des terrains d'utilité publique); et
- 175 577,48 \$ au compte no 7-4-20-12-8920 (réserve d'immobilisation générale).

ADOPTÉE

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.2.1  
**Titre:** Adjudication de marché - installation - surface en caoutchouc - terrain de jeux - parc du Moulin  
**Date:** le 26 février 2018

---

**Que** le conseil adjuge le marché visant l'installation d'une surface en caoutchouc sur le terrain de jeux du parc du Moulin à *Playteck Enterprises Inc.* au coût de 62 260,01 \$ (plus TVH) et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-70-80-3005 (Budget de fonctionnement général - Terrains publics).

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.2.2  
**Titre:** Autorisation de signature - Promesse alimentaire régionale du sud-est du Nouveau-Brunswick  
**Date:** le 26 février 2018

---

**Que** le conseil autorise la signature de la Promesse alimentaire régionale du sud-est du Nouveau-Brunswick.

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.3.1  
**Titre:** Embauche - firme d'experts-conseils - méthodologie Lean Six Sigma  
**Date:** le 26 février 2018

---

**Que** le conseil autorise l'embauche de la firme d'experts-conseils *Direcsys Inc.*, au coût de 44 164,00 \$ (plus TVH), visant la continuité de l'implantation de son programme d'amélioration continue basé sur l'approche *Lean Six Sigma* et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-20-19-2590 (Budget de fonctionnement général - Admin autre).



RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.4.1  
**Titre:** Achat - appareils respiratoires  
**Date:** le 26 février 2018

---

**Que** le conseil adjuge le marché visant l'achat d'appareils respiratoires, modèle Scott Safety X3 Pro SCBA, pour le Service d'incendie à *Micmac Fire & Safety Source Ltd.*, conformément à sa proposition en date du 8 février 2018, au coût de 355 000,00 \$ (plus TVH), et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-20-12-7900 (Budget d'immobilisation général - achat d'équipement).

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE

RÉSOLUTION

**No. du point:** 10.4.2  
**Titre:** Achat - système de radio  
**Date:** le 26 février 2018

---

**Que** le conseil adjuge le marché visant l'achat d'un système de radio, modèle P25, pour le Service d'incendie à *Bell Mobility Inc.*, conformément à sa proposition en date du 8 février 2018, au coût de 265 995,00 \$ (plus TVH), et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-20-12-7900 (Budget d'immobilisation général - achat d'équipement).